



Numazu association for International Communications &amp; Exchanges

Vol.17

発行者 沼津国際交流協会  
(企画広報部会)

所在地 沼津市御幸町16番1号  
(事務局) 沼津市役所国際交流室内  
☎0559-34-2529

# 今夜は最高で賞!!



NICEでは7月21日に燃々ぬまづ踊りに参加しました。  
アメリカ、ペルー、タイ、マレーシア、インドネシアと、  
国際色豊かな参加者に加え、練習の成果が実り、3年目に  
して特別賞を受賞しました。やったー!!

◆◆◆◆◆ WU7967992j

ふれあい部会では、6月10日から19日まで、タイから22名の教育関係の青年たちを招聘しました。沼津市内の小・中・高・大の学校訪問、高校生との懇談会、教育関係者との意見交換会などの研修に加え、沼津市民・在住外国人との国際交流イベント、2泊3日のホームステイをしました。

6月11日のピアオオトミでの市民交流では、NICEの会員をはじめ多くの市民の方に参加していただき、身動きが出来ないほどの盛会で、嬉しい悲鳴を上げたほどです。

ホームステイも天気に恵まれ、青年たちは沼津を満喫して帰国したことと思います。

## NICE街'95

▼抱腹絶倒の二人羽織



▲和服の着付けを体験



▲神に捧げるタイ式ボクシングの踊り

タイ青年招へい事業  
NICE街'95

▲伝統楽器、胡弓の演奏



## 歓迎会



▲「サワディ」の挨拶を交わして入場

## 研修視察



◀ 小学校で  
楽しくランチ交流



▶ 中学校では  
パソコン授業を見学



◀ 高校では  
生徒とにぎやかに懇談

# また会いましょう！◆◆◆◆◆

## 送 别 会



▲「沼津の皆さん、ありがとう」

### 参加青年の声 ——

#### 『沼津とのきずな』

ネートナパー・トーンゲーオカティヤ

(ジェーン)

沼津市で過ごした213時間は、おそらく生涯忘ることの出来ない思い出になるでしょう。特に市長を表敬訪問した際に、市庁舎の入り口でタイの国旗が、日出る国の旗と市の旗と共に並んではためいているのを見た時は、友好国としての誉れと、私たちのための歓迎の準備の一部をかいま見ることができ、とても光栄に感じました。

また、私たちは多くの沼津市民の方々と歓迎会や文化交流会、教育施設見学などの機会を通じて、きたんのない意見交換や交流を行い、素晴らしい友好関係を築くことができたと思います。これらは全て、沼津国際交流協会の皆様と関係する市民の方々の協力と努力の賜物であると感謝しています。また私たちは、それぞれのプログラムに参加する中で、思いやりを持ち、団結し助け合い、システムティックに秩序立てて仕事をすることの大切さと、それらが能率的に仕事を進める要因であることを学びました。最も大事なことは、お互いにそれが踊りや着付け、言葉などの文化交流することで生まれた友情に触れることが出来たことでしょう。

ホームステイは、初めのうちは言葉の問題が気掛かりでしたが、終わってみれば一番貴重な体験でした。親しく共に生活した人間同士ならば、言葉は障害にはならないと確信しました。きずなを築こうとする誠実な心さえあれば、お互いを理解するのは難しくありません。

さらにもう一つ言わざにはいられないのは、生まれて初めて自分の目で見た、聞いていた通りの富士山の美しさです。

タイ青年が沼津での10日間で得た物はたったこれだけ？ と聞かれたら……

実際は、ここで言葉では言い尽くせない程の経験をすることができました。日本の象徴である富士山のように偉大で揺るぎない私たちの友情。この確固たる友情が、タイと日本の、そして人類の発展のために役に立つ事を願っています。

# FROM KALAMAZOO



昨年同様、アメリカの姉妹都市カラマズー市からの夏期留学生として、エリザベス・グリフィスさんが、7月15日から8月7日まで3週間沼津に滞在しました。ホームステイを通じて、日本文化・生活習慣を学び、2泊3日の京都旅行、富士登山も経験しました。

また時期を同じくして、カラマズー市民訪問団も来沼しました。市民訪問団は、カラマズー・沼津姉妹都市協会会長のボブ・ホール氏と同夫人、カラマズー市のシティーマネージャーであるマーク・オット氏をはじめとする7名で、7月24日から31日まで沼津に滞在しました。

一行はエリザベスさんと共に、市長表敬訪問、市立図書館、御用邸記念公園、千本プラザなどの見学をしました。また富士山5合目から6合目へのハイキング、沼津夏まつり花火見物、ホームステイなども楽しみました。



▲沼津ホテルでの歓迎パーティー  
空手の模範演技も見せていただきました



▲御用邸記念公園でのティーセレモニー  
グリーンティーの味はいかが?



▲桜田市長を表敬訪問する一行と  
ホストファミリー



▲富士登山記念 お天気で良かったですね！



▲市立図書館の見学



▲京都清水寺で長寿の水を飲むエリザベス

# カラマズーからようこそ

7月31日に無事帰国した市民訪問団のカラマズー・沼津姉妹都市協会会長のボブ・ホール氏、シティーマネージャーのマーク・オット氏からNICE宛てにメッセージが届きました。

## ▲マーク・オット氏からのメッセージの抜粋

The cultural exchange, and particularly the home stays for six of seven delegates, were wonderful and provided the opportunity to experience Japanese home lifestyle and culture firsthand. The hosts were most gracious in extending members of the Kalamazoo delegation, hospitality, warm and love.

We were very pleased to expand our relationship in an educational and cultural sense and also to begin dialogue on creating an economic exchange between the two cities.

We look forward to your delegation visit to Kalamazoo next year and extend special greetings to Mayor Mitsuo Sakurada.



▲沼津警察署を視察するオット氏

## ▲ボブ・ホール氏からのメッセージの抜粋

Everyone wanted me to express their sincere appreciation to the committee for all the time and effort they put in to allow us to have wonderful visit in Numazu. I asked everyone to share their best experiences along with anything they would like to change for future visitors. All I heard were positive comments from the entire delegation.

As President of our Kalamazoo-Numazu Committee I personally want to thank all of you. I am so glad to see your committee active and involved in our Sister City activities.

We all look forward to your delegation's visit in the summer of 1996. We will work hard to make the visit as rewarding as possible.



▲ボブ・ホール夫妻、千本浜で

来年は沼津から市民訪問団がカラマズーを訪問する予定です。あなたも参加しませんか？



## 加藤学園 暁秀初等学校 入 学 説 明 会

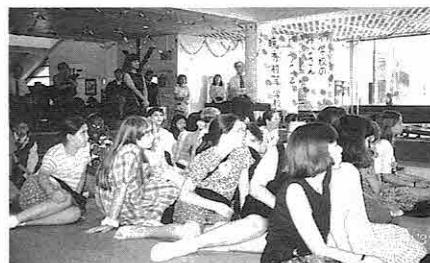
新入生 レギュラークラス・イマージョンクラス 約50名  
編入生

入学説明会 平成7年9月13日(水) 午前9時受付  
願書受付 平成7年9月28日(木) 午前9時  
～9月30日(土) 午後12時

入学選考・編入テスト 平成7年10月7日(土)・8日(日)

■お問い合わせ… 加藤学園暁秀初等学校／沼津市大岡自由ヶ丘1979／☎ 0559-22-0720  
学校法人 加藤学園

富士フェニックス短期大学・加藤学園高等学校・加藤学園暁秀高等学校・加藤学園暁秀中学校  
加藤学園暁秀初等学校・加藤学園幼稚園・考古学研究所・早期英語教育研究室・加藤学園国際部



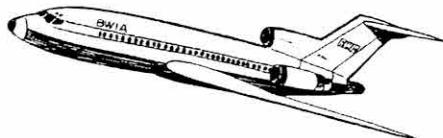
## 講演会へのお誘い

ドイツ人のバウマン・アンドレアス氏が、この夏休みに2か月間帰郷した際にもってこられたホットな話題を日本語でお届けします。最新のドイツ事情を知るまたとないチャンスです。

どうぞお見逃しなく!!

大勢の方々のご来場をお待ちしています。

- 日時 1995年10月21日(土) 19:00~20:30
- 場所 沼津市立図書館 4階視聴覚ホール
- 講師 バウマン・アンドレアス氏  
(日本大学国際関係学部専任講師)
- 演題 『ドイツの今』
- 定員 200名 (入場無料、申込不要)  
当日直接会場へお越し下さい
- 問い合わせ NICE 事務局 ☎34-2529



## 英語＆日本語弁論大会出場者募集

語学力よりテーマが優勝のカギ。

「内容」を重視するユニークな弁論大会です。  
さあ、あなたも参加しましょう!  
また、身近に興味のある方がいましたら、ぜひ  
お声をかけてください。

入場者も同時に募集しています。

- 日時 1995年11月19日(日) 14:00~16:00
- 場所 沼津市立図書館 4階視聴覚ホール
- 出場資格 沼津市および近郊に在住する方
  - 英語の部=日本語を母語とする方  
(満18歳以上)
  - 日本語の部=日本語を母語としない方
- 定員 各部10名・入場者200名
- 演題 自由 (一人5分以内)
- 賞品 1・2・3位に賞状・トロフィー・  
記念品、その他出場者全員に参加賞
- 応募期限 1995年10月31日(火)  
(入場者は申込不要。当日直接会場へ)
- 問い合わせ・応募 NICE 事務局 ☎34-2529

## 市民訪問団、岳陽市へ

沼津・岳陽友好市提携10周年記念

沼津市民訪岳団9月2日に出発!

橋本静子・沼津国際交流協会副会長を団長とする33名の市民訪問団が、中国の友好都市・岳陽市を訪問し、友好都市提携10周年記念式典・祝賀会に参加します。また10周年の記念植樹や両市の小中学生の絵画の展示を行う予定です。

### ◆訪問団の主なスケジュール◆

9/2	沼津発、空港付近ホテル泊
9/3	空路、上海へ 午後、上海市内視察 (外灘・豫園等)
9/4	蘇州視察 (虎丘斜塔・留園・寒山寺・古運河遊覧等)
9/5	午前、上海 (友誼商店、南京路等) 午後、岳陽へ
9/6	提携10周年式典、歓迎会、祝賀会、 その他の記念行事参加
9/7	岳陽市内視察 (洞庭湖・君山・岳陽楼等)
9/8	岳陽→武漢→西安へ
9/9	西安近郊視察 兵馬俑坑 華清池
9/10	秦始皇帝陵 大雁塔と碑林
9/11	唐高宗と即天武後の乾陵 永泰公主の墓 漢の武帝の茂陵 霍去病の墓 城門 等
9/11	午後、空路、上海へ
9/12	午前、帰国準備・買物等 午後、空路、成田→沼津

